

450717-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services –
Ersatzneubau Betriebsstelle Burg - Generalplanerleistungen: Objektplanung, Tragwerksplanung,
technische Ausrüstung, Freianlagen

OJ S 124/2026 01/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

R-phost: vergabestelle.nord@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ersatzneubau Betriebsstelle Burg - Generalplanerleistungen: Objektplanung, Tragwerksplanung, technische Ausrüstung, Freianlagen

Cur síos: . Der LHW Flussbereich Genthin plant den Ersatzneubau der Betriebsstelle Burg. Die Betriebsstelle soll ein Funktionsgebäude aus Verwaltung, Soziet, Werkstatt sowie einer Garage für PKW's erhalten. Weiterhin sind eine weitere Fahrzeughalle sowie Schleppdächer zu bauen. Das Außengelände wird neu gestaltet und mit einem Ölabscheider, einer Fahrzeugrampe und Schüttgutboxen aus Betonsteinen ausgestattet. Die Befestigung erfolgt mittel Pflastersteinen und Ort beton. Die Generalplanerleistungen umfassen die Objektplanung, die Tragwerksplanung, die Planung der Technischen Ausrüstung sowie die Freianlagenplanung. Durchführung von Ingenieurleistungen der Leistungsbilder Bauwerke und Innenräume LPH 1-9, Tragwerksplanung LPH 1-6, Freianlagenplanung LPH 1-9, Technische Ausrüstung LPH 1-9.

Aitheantóir an nós imeachta: 483ff23b-7a12-4a74-b6f2-8f9a24af8002

Aitheantóir inmheánach: 26/N/0057/GN

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Burg

Cód poist: 39288

Foroinn tíre (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: . 1) Zugang Verfahren: Informationen zum Verfahren können auf der eVergabe-Plattform <https://www.evergabe-online.de> abgerufen werden (Angebots-, Vergabeunterlagen

(VGU), usw.). . 2) Rechtzeitige Information: Es wird darauf hingewiesen, dass Interessenten und Bewerber sich unmittelbar über die Richtigkeit der Angebots- und Vergabeunterlagen zu vergewissern haben. Bestehen in den Angebots- und Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler, sind zusätzliche Informationen rechtzeitig anzufordern um ein zügiges Verfahren zu gewährleisten. Eine Verlängerung der Angebotsfrist (gemäß §10a Abs. 6 VOB/A EU bzw. § 20 Abs. 3 Satz 3 VgV) ist nicht möglich, wenn die Information oder Änderung der Vergabeunterlagen für die Erstellung des Angebots unerheblich ist oder die Information nicht rechtzeitig angefordert wurde. Bei einer Anforderung von Informationen, die spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist erfolgt, ist von einer rechtzeitigen Anforderung auszugehen. . 3) Kommunikation: Sämtliche Kommunikation erfolgt in der eVergabe-Plattform über die bei der Erstanmeldung hinterlegte E-Mail-Adresse. Es ist eine dauerhafte Erreichbarkeit für die Dauer des gesamten Verfahrens durch den Interessenten/ Bewerber/ Bieter sicherzustellen. Insofern sich ein Interessent für das Vergabeverfahren registriert hat, erhält er über die registrierte E-Mail-Adresse automatisch Informationen zu sämtlichen Veröffentlichungen der Vergabestelle zum Vergabeverfahren. Interessierte, welche sich nicht registrieren, werden nicht automatisch informiert. Daher ist zu beachten, dass diese sich regelmäßig über den oben benannten Link eigenständig (Holflicht) zu informieren haben. . 4) Infokatalog / Bieterfragen: Anfragen werden vom AG anonymisiert und die Antwort allen Interessierten per Fragen-Anworten-Informationen-Katalog über die eVergabe-Plattform zur Verfügung gestellt. Der Infokatalog wird fortgeschrieben. Dieser beinhaltet je nach Stand des Verfahrens Fragen von Interessierten/ Bewerbern/ Bietern, Antworten des AG sowie neue Informationen zum Verfahren (z. B. Aktualisierung von Unterlagen). Die Inhalte des Infokatalogs sind bei der Erstellung des Angebots zu beachten. Bei Erteilung des Zuschlages auf ein Angebot werden diese Vertragsbestandteil. . 5) Die Arbeitssprache ist deutsch. Während der Auftragserfüllung sind durch den AN sämtliche Unterlagen in deutscher Sprache an den AG zu liefern. . 6) Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. . 7) Für Ausarbeitung der Angebotsunterlagen werden Interessenten/ Bewerbern/ Bietern keine Kosten erstattet. . 8) Bei den verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. . 9) Über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten sowie Ihren hierzu bestehenden Rechten erhalten Sie Informationen unter <https://lhw.sachsen-anhalt.de/datenschutzerklaerung>

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Calaois: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gemäß §123 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Dócmhainneacht: gemäß §124 GWB; Eigenerklärung mittels Fb124 / PQ.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: . [+] EU-Sanktionspaket. Der erfolgreiche Bieter muss erklären, dass keine Ausschlussgründe gemäß EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russland auf die Ukraine vorliegen. (gemäß Fb EU-Sanktionspaket-RUS; Eigenerklärung)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Ersatzneubau Betriebsstelle Burg - Generalplanerleistungen: Objektplanung, Tragwerksplanung, technische Ausrüstung, Freianlagen

Cur síos: . Der LHW Flussbereich Genthin plant den Ersatzneubau der Betriebsstelle Burg. Die Betriebsstelle soll ein Funktionsgebäude aus Verwaltung, Sozial, Werkstatt sowie einer Garage für PKW's erhalten. Weiterhin sind eine weitere Fahrzeughalle sowie Schleppdächer zu bauen. Das Außengelände wird neu gestaltet und mit einem Ölabscheider, einer Fahrzeugrampe und Schüttgutboxen aus Betonsteinen ausgestattet. Die Befestigung erfolgt mittel Pflastersteinen und Ortbeton. Die Generalplanerleistungen umfassen die Objektplanung, die Tragwerksplanung, die Planung der Technischen Ausrüstung sowie die Freianlagenplanung. Durchführung von Ingenieurleistungen der Leistungsbilder Bauwerke und Innenräume LPH 1-9, Tragwerksplanung LPH 1-6, Freianlagenplanung LPH 1-9, Technische Ausrüstung LPH 1-9.

Aitheantóir inmheánach: 26/N/0057/GN

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71221000 Architectural services for buildings, 71200000 Architectural and related services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: je nach Verfügung der finanziellen Mittel bis 2030

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Burg

Cód poist: 39288

Foroinn tíre (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [1] Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [2] DREI Referenzen innerhalb der letzten DREI Jahre für vergleichbare Leistungen, mit folgenden Angaben: - Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Kontaktdaten - Art der ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [3] Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [4] Benennung der für die Leitung vorgesehenen Personen. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [5] Berufsregisterauszug, Handelsregisterauszug, IHK, Handwerksrolle, Architektenkammer, Ingenieurkammer, Gewerbeanmeldung oder Kurzerläuterung zur Nichteintragung. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung und Nachweis)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [6] Bescheinigung in Steuersachen bzw.

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. (gemäß Fb124 / PQ; Nachweis)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [7] Berufsgenossenschaft benennen. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: . [8] Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen:
- Deckungssumme mind. 1.500.000,00 € für Personenschäden; - Deckungssumme mind. 300.000,00 € für Sach- und Sonstige Schäden - Alternativ: Bestätigung des Versicherers, über Anpassung der Deckungssummen oder Abschluss einer objektbezogenen Versicherung im Auftragsfall. (ZUSÄTZLICHER NACHWEIS)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis.

Cur síos: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=871846>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=871846>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: [1] Fehlende Erklärungen oder Nachweise siehe Formblatt

"Angebotsaufforderung.Bedingungen", Ziffer 3.1 und Buchstabe C, werden auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle, teilweise nachgefordert und können bis zum Ablauf der dort genannten Frist nachgereicht werden. Dies betrifft alle Erklärungen und Nachweise, AUßER:

[!] Angebotsschreiben, [!] Leistungsverzeichnis, [!] Bieterangabenverzeichnis (soweit in der

Ausschreibung vorhanden). Diese werden nicht nachgefordert und führt ggf. zum AUSSCHLUSS DES ANGEBOTS! . [2] Unvollständige, fehlerhafte oder nicht NACHGEREICHTE Erklärungen und Nachweise führen ggf. zum AUSSCHLUSS DES ANGEBOTS!

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Eolas faoi spriodhataí athbhreithnithe: . Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ferner unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 S. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: 15-1809-86

Roinn: Vergabestelle Nord

Seoladh poist: Otto-von-Guericke-Straße 5

Baile: Magdeburg

Cód poist: 39104

Foroinn tíre (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle Nord

R-phost: vergabestelle.nord@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de

Teil.: +49 391 5810

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: 000

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ef7a4b04-38a5-4e70-b129-38cf35c9b5d5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/06/2026 16:33:31 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 450717-2026

Uimhir eagráin IO S: 124/2026

Dáta foilsithe: 01/07/2026